

# WILLI

Monatszeitschrift für alle Langauer

Was In Langau Los Ist

379



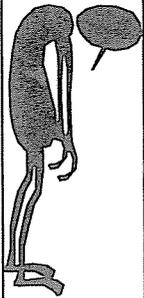
2011

November



|                 |                  |   |                          |
|-----------------|------------------|---|--------------------------|
| Di 01. 11.      | Pfarre           | Hochfest Allerheiligen mit Gräbersegnung                      | 13.30 / Pfarrkirche      |
| Sa 05. 11.      | Faschingsgilde   | 3. Langauer Quiznacht   | 20.00 / Gh Lenz          |
| So 06. 11.      | ÖKB              | Heldenehrung  | 09.00 / Pfarrkirche      |
| Sa 12. 11.      | Faschingsgilde   | Wahlveranstaltung des Faschingskanzlers                       | 10.00 / beim Blei        |
| So 13. 11.      | Kulinarik        | Ganslessen im Gh Appeltauer                                   | 12.00 / Gh Appeltauer    |
|                 | Faschingsgilde   | Angelobung der Faschingsregierung                             | 09.45 / Hauptplatz       |
|                 | Landjugend       | Jahreshauptversammlung  | 14.30 / Gh Lenz          |
| Di 15. 11.      | KBW              | Vortrag- „Fasten stillt den Hunger der Zeit“                  | 19.00 / Pfarrheim        |
| Fr 18. 11.      | Freizeitmuseum   | Multimediale Lesung „Asta im Winterwald“<br>Von Mario Lackner | 19.00 / Freizeitmuseum   |
|                 | Senioren         | Seniorenachmittag   | 14.00 / Gh Appeltauer    |
|                 | Kindergarten     | Adventkranzbestellung – letzter Termin                        |                          |
| Sa 19. 11.      |                  | Liederabend „Winterreise“                                     | 19.00 / Gh Lenz          |
|                 | Pfarre           | Messeneinschreiben  | 09.00 – 15.00 / Pfarrhof |
| So 20. 11.      | Advent           | Adventfenster - Meldeschluss                                  |                          |
| Sa 26. 11.      | Willi            | Terminkalender 2012 – Besprechung                             | 18.00 / Gh Lenz          |
|                 | Selbstvermarkter | Bauernmarkt   | 09.00 / Mehrzweckhalle   |
| <b>Vorschau</b> |                  |   |                          |
| Sa 03. 12.      | Bradler          | Abschiedskonzert  | 20.00 / Halle            |
| Do 08. 12.      | Musikkapelle     | Kirchenkonzert der Musikkapelle                               | 19.00 / Kloster Pernegg  |
| Sa 10. 12.      | Pfarre           | Adventsingen  | Pfarrkirche              |

# WICHTIGE TERMINE UND INFORMATIONEN



**Dr. MÜHLÖCKER - Langau** o664/5458413 + o2912/405  
 03./04. Dezember; **Urlaub: 31. Oktober - 20. November !!!**  
**Mo., Di., Mi. + Fr.: 08.00 - 12.00 Di., + Fr.: 16.30 - 18.30**  
**Blutabnahme ab 01. April: Dienstag, 08.00 - 09.30**

**Dr. DRAXLER - Pernegg** o2913/236  
 29./30. Oktober;

**Dr. LEHNINGER - Geras** o2912/340  
 01. November;

**Dr. KIRCHWEGER - Drosendorf** o2915/2268 bzw. o2915/20059  
 05./06. November;

**Dr. LEIDEMANN - Riegersburg** o916/229 bzw. o2949/8214  
 12./13. November;

**Dr. WALDHERR - Japons** 02914/6201  
 19./20. November;

**Dr. JÄGER - Weitersfeld** o2948/8255  
 26./27. November;

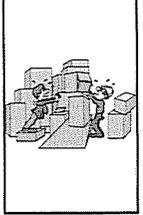
Änderungen vorbehalten ! Unter o2912/405 ist der jeweils diensthabende Arzt jederzeit zu erfragen !

Wenn Sie von Mo - Fr **zwischen 19 Uhr und 07 Uhr** einen Arzt benötigen, wählen Sie bitte **141** - ein diensthabender Arzt wird organisiert - Außerhalb der Ordinationszeiten **zwischen 7 Uhr und 19 Uhr** wählen Sie bitte **o2912/405**.

ÄRZTEDIENST

MÜLL  
ABFUHR

**Biotonne:** Dienstag, 08. + 22. November;  
**Restmüll:** Dienstag, 08. November + 06. Dezember + A.;  
**Papier:** Dienstag, 08. November;  
**Gelbe Tonne/Sack:** Freitag, 18. November;  
**Speisefett, Elektrische Kleingeräte, Alttextilien + Kartonagen:**  
**jeden 1. Freitag im Monat von 15.00 - 16.00 im Bauhof !**



Frau **Maria KATZENBEISSER** L 150 zum **85. Geburtstag !**  
 Frau **Friederike UMSCHADEN** L 165 zum **75. Geburtstag !**  
 Herrn **Walter GANGL** L 60 zum **75. Geburtstag !**  
 Herrn **Albert BÖHM** L 284 zum **60. Geburtstag !**  
 Herrn **Johann KNIERLING** L 264 zum **55. Geburtstag !**  
 Herrn **Herbert MITNACHT** L 14/2 zum **55. Geburtstag !**  
 Herrn **Franz FIRMANN** L 334 zum **55. Geburtstag !**

**Gisela + Johann RESEL zur Feier Ihrer DIAMANTENEN HOCHZEIT !**  
 unserem Tischtennis-Duo **Günter KAUFMANN und Franz REISS** zum  
**Gewinn der NÖ TISCHTENNISSENIORENMEISTERSCHAFT (Bewerb 50+) !**  
**wengleich etwas verspätet, so doch nicht minder herzlich**  
 Herrn **Diakon Heribert RIEGLER / Horn** zum **70. Geburtstag !**

WILLI  
GRATULIERT

**Was ich im November nicht vergessen sollte :**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

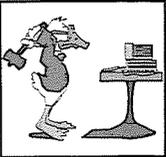
.....

.....

.....

.....

**Redaktionsschluss:**  
**Sa., 26. November 2011 !**  
 ooooooooooooooooooooo



**Impressum:** Eigentümer, Herausgeber und Verleger: LAIENSPIEL LANGAU . Für den Inhalt verantwortlich: die Redaktion DRUCK - VERLAGSORT: Langau - Eigenvervielfältigung / Bankverbindung: Raiffeisenbank BLZ 32990 / Ktonr.: 460.1001 und Volksbank Langau BLZ 43600 / Ktonr.: 48o.o14o

## Franz Schubert: „Winterreise“

Eines der bedeutendsten Werke aus dem Liedschaffen Franz Schuberts ist am

**Samstag, 19. November um 19.00h**  
im **Gasthof Lenz/Langau** zu hören



Die „Winterreise“, ein Liederzyklus bestehend aus 24 Liedern für Singstimme und Klavier nach Texten von Wilhelm Müller wird von

**Michael Wagner (Bass-Bariton) und Andrea Linsbauer (Klavier)** interpretiert. Die musikalische Darbietung wird durch eine kurze biographische Einführung und Rezipitation von Briefen Franz Schuberts durch Dr. Manfred Linsbauer literarisch ergänzt.

**Eintritt: € 14.- (Abendkasse) €12.- (auf Vorbestellung, Ermäßigung)** Bestellung unter:  
0699/10579118

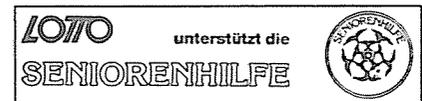
## NO – Seniorenbund

Ortsgruppe 2091 Langau



**Seniorenachmittag**  
**Freitag, 18. November 2011**  
**um 14.00 Uhr**  
im **Gasthaus Appeltauer**

Auf euer Kommen freut sich  
der Obmann  
Herbert Freundorfer



**Graue Zellen statt grauem November?**  
Nach dem wiederholt großen Erfolg gibt es die

## 3. Quiz-Nacht Langau

**Noch schwieriger, noch interessanter & noch spaßiger!**

*Zuschauer sind  
herzlich will-  
kommen!*



**Wann und wo findet das Quiz statt?**  
**am 05. November 2011 um 20.00 Uhr, Gasthaus Lenz, Langau**

**Und wer veranstaltet so was eigentlich?**  
Schon wieder die Faschingsgilde!

## Terminkalender Planung für 2012

**Samstag, 26. November 2011**  
**18.00 Uhr**  
**Gasthaus Lenz**

Im Zuge dieser Besprechung sollen alle wichtigen Veranstaltungstermine für das Jahr 2011 vereinbart werden, sodass es zu keinen Konkurrenzveranstaltungen kommt.

Für alle Körperschaften, Vereine, Gastwirte und sonstige Veranstalter.

**Das Willi – Team**



## Jahreshauptversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet

am Sonntag, den **13. November 2011**  
um **14.30 Uhr**  
im **Gasthaus Lenz**  
statt.



Alle Landjugendmitglieder und jene, die es noch werden wollen sind dazu recht herzlich eingeladen.

Zur Info: Jeder Interessierte ab dem 14. Lebensjahr ist eingeladen unserem Verein beizutreten.  
Hier besteht aber auch die Möglichkeit, sich von der Landjugend bei Bedarf abzumelden.

### Oktoberfest

DANKE, an alle fleißigen Helfer, die beim Herräumen, Wegräumen oder beim Fest'l selbst geholfen haben!

Ein großes DANKESCHÖN gilt auch dem Museumsverein Langau für die gute Zusammenarbeit und Bewirtung!



## Weihnachtlicher Bauernmarkt

Selbstvermarkter mit allerlei regionalen Produkten bieten Kulinarisches und Handwerkliches in der Mehrzweckhalle Langau:

**Samstag, 26. November**

**(Samstag vor dem 1. Adventssonntag), von 9 – 17 Uhr**

Zusätzlich gibt es einen Flohmarkt mit allerlei Artikel und für Kinder Märchenlesungen.



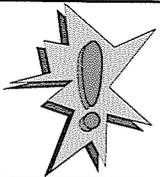
## Adventfenster in Langau und Hessendorf



Es ist wieder einmal soweit. Das Jahr schreitet in großen Schritten seinem Ende zu, das Weihnachtsfest naht. Die Adventzeit und hier auch die Adventfenster, die es seit einigen Jahren gibt, sollen uns ein bisschen erinnern, was Weihnachten eigentlich bedeutet. Etwas Stille, besinnliche Ruhe und vertiefendes Licht in der Dunkelheit der Nacht können uns dabei helfen. Fenster, die durch ihre Gestaltung darauf abzielen, sind gefragt. Etliche Menschen in Langau haben bisher mitgemacht. Sie – aber auch andere, die bislang abseits standen - sind wieder aufgerufen, ab einem frei gewählten Tag bis zum Stefanitag ein weihnachtliches Licht leuchten zu lassen. Erstmals möchte ich auch die Bewohner von Hessendorf dazu einladen.

**Anmeldungen** mit Wunschdatum und einem Ersatzdatum erbeten bis spätestens Sonntag, 20. November an Robert Schmutz:  
Tel./Fax: 02912 442 Handy: 0650 900 99 65 E-Mail: [robert.schmutz@aon.at](mailto:robert.schmutz@aon.at)

## Veranstaltungen beim Nachbarn



**Kabarett 5 nach 12 von Stefan HAIDER**  
Sa., 12. November 2011 - 19.00  
Gasthaus Hammerschmiede - Inh. Barbara Hauser  
Karten: € 15,- Näheres unter 0664/4376601



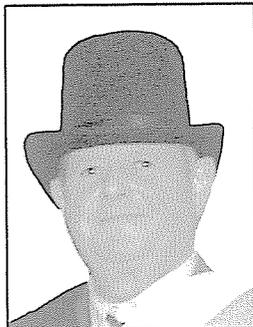
### Kanzlerwahl

### 2011: Gleichberechtigung im Kanzleramt!

### Die Kandidaten:



ERNESTINE LESER



ERNST RESEL

Narrenrepublik Langau: „Frauen an die Macht“ lautet der Wahlspruch der bekannten Langauer Feministin und engagierten Hausfrau Ernestine Leser und stellt sich selbstbewusst als Gegenkandidatin zu Altkanzler Ernst Resel der Wahl zum/zur KanzlerIn der Narrenrepublik Langau. Während Altkanzler Ernst Resel dieser Tatsache gelassen entgegenblickt, ist Frau Leser bereits voll in den Wahlkampf eingestiegen und kämpft mit den Waffeln einer Frau energisch um jede Wählerstimme. Alle Närrinnen und Narren aus dem In- und Ausland sind eingeladen von ihrem Stimmrecht Gebrauch zu machen h.s.

**Kommen Sie zur Wahlveranstaltung des Kanzlers mit Gratis-Krapfen am 12.11. ab 10:00 beim Kaufhaus Blei!**

**Einladung zur feierlichen Angelobung der Faschingsregierung:  
Sonntag, 13.11. um 9:45 Uhr am Hauptplatz in Langau**

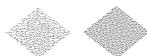
### Vorankündigung

Die Lach- und Tanzgeschichten der Faschingsgilde Langau finden am 20., 21., 22., 27. und 28. Jänner 2012 im Gasthaus Lenz statt.

Platzreservierungen werden ab 3. Jänner 2012 entgegengenommen.

**Beginnzeiten:** Freitag und Samstag jeweils 19:29 Uhr, (hoiba ochte)

die Sonntagsvorstellung beginnt um 15:29 Uhr (hoiba viere)



kbw  
katholisches  
bildungswerk  
langau

## Fasten stillt den Hunger der Zeit

*Fasten nach Hildegard als Antwort auf die Sehnsüchte des modernen Menschen*

Maria HAFELLNER

Dienstag 15. November 2011 19 Uhr

*Pfarrheim Langau*

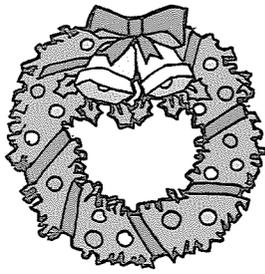
Info 029 12 / 443 Friedrich Prand

Freiwillige Spende

Kooperationspartner: Niederösterreichisches Bildungs- und Heimatwerk, Gesunde Gemeinde

Die Sehnsüchte unserer Zeit werden durch Zitate berühmter Persönlichkeiten ( Papst Benedikt XVI., Kardinal König usw. ) aufgezeigt und in Zusammenhang mit dem Fastenprozess gebracht. Eine kurze Einführung in die Fastenmethodik des gemäßigten Fastens nach Hildegard zeigt die Vorteile des Fastens für die TeilnehmerInnen persönlich auf.

Auch heuer gibt es wieder die Möglichkeit, im Kindergarten



## Adventkränze zu bestellen !

Folgende Variationen stehen zur Auswahl:

Kranz grün ohne Dekoration 12 €

Kranz mit Kerzen und Dekoration 16 €

Bestellungen werden bis 18. November entgegen genommen !

Telefonnummer: 02912 40155 - Kindergarten

Der Elternbeirat



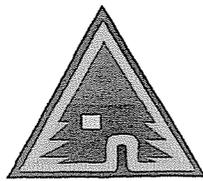
## Roter Traubensaft

zu verkaufen

1 l / € 2,-

Bestellung bei Christa Riedl unter 0650 811 61 77

Lieferung ins Haus möglich!



## FWG-Fernwärmegenossenschaft LANGAU

Liebe Fernwärmegenießerinnen und -genießer!  
Liebe Langauerinnen und Langauer!

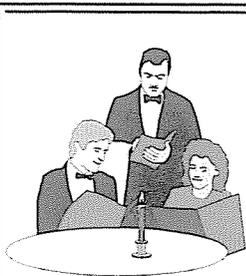
In unserem Bemühen das Serviceangebot zu verbessern, werden wir durch die HAK Retz unterstützt. Eine Gruppe von Schülerinnen und Schülern macht daher im Rahmen der Reife- und Diplomprüfung eine Projektarbeit für die FWG Langau.

Im Zuge dieser Arbeit werden Sie telefonisch von den Schülern befragt.

Wir ersuchen Sie um Ihre tatkräftige Unterstützung. Vielen Dank im Voraus!

Ihr FWG Team sowie die Schülerinnen und Schüler der Projektgruppe

**Fernwärme ist ... einfach...bequem...umweltfreundlich... und beliebt!**



## GANSLESSEN

im Gasthaus APPELTAUER

So., 13. November - 12 Uhr

Bitte um Voranmeldung - 02912/407 !

Auf Ihr Kommen freut sich Familie APPELTAUER !

## ACHTUNG WILDGENIESSER

*und jene, die es noch werden wollen !*

Bionatürliches, cholesterinfreies Wildfleisch

- kein Zwischenhandel - direkt aus der Natur entnommen !

Reh, Wildschwein (trichinenuntersucht) - Preise auf Anfrage

Feldhase - natur (im Fell - wie erlegt) € 8,- ausgezogen und zerlegt € 10,-

Fasan, Wildenten

Vorbestellungen - Lieferung in Langau und Umgebung frei Haus, Niederwild ab November - sind erbeten beim Jagdleiter Franz HALLER, Gastwirt Herbert APPELTAUER und Ernst RESEL

Waidmannsheil und guten Appetit wünscht die JG Langau



**Abschluss KONZERT**   
**"Die Bradler"**  
**03.12.2011, 20.00 Uhr**  
**Mehrzweckhalle Langau**



"Die Bradler" musizieren nun seit fast 15 Jahren gemeinsam - Der Zug der Zeit geht an niemanden spurlos vorüber auch nicht an uns "Bradlern" - Daher haben wir gemeinsam entschieden, dass dieses Konzert unser letztes sein wird!



Eintritt: freiwillige Spenden  
Für Spels und Trank sorgt die Musikkapelle Langau!  
Tischreservierungen bei allen "Bradlern" möglich!

[www.bradler.at](http://www.bradler.at)



"Die Bradler" musizieren nun seit fast 15 Jahren gemeinsam - Der Zug der Zeit geht an niemanden spurlos vorüber auch nicht an uns "Bradlern" - Daher haben wir gemeinsam entschieden, dass dieses Konzert unser Letztes sein wird!

Wir möchten uns mit diesem Konzert bei allen unseren Gönnern, Förderern, Freunden, Fans, Musikkollegen, Substituten, Wegbegleitern, Kritikern und nicht zuletzt bei allen Blasmusikbegeisterten bedanken und letztmalig in unserer Heimat Langau einen gemeinsamen, gemütlichen Konzertabend verbringen!

Auf Euren / Ihren geschätzten Besuch, einen gemeinsamen Abschluss und einen Abend voller böhmisch - mährischer Blasmusik" in Langau, sowie Euer / Ihr Verständnis für unsere Entscheidung freuen sich,

mit musikalischen Grüßen,

Andi Zimmerl  
und "die Bradler"

## MNOZIL BRASS

am 6.6.2012 um 20 Uhr  
in der Mehrzweckhalle Langau  
mit dem Programm:

### „BLOFELD“

Die Gruppe Mnozil Brass entstand im Jahr 1992 bei den legendären Musikantenstammtischen im Gasthaus Josef Mnozil, einem Wirtshaus im 1. Bezirk in Wien. Über Hochzeiten, Geburtstage, Begräbnisse und Biobauernmärkte arbeitete sich die Gruppe langsam zu den Konzert- und Theaterbühnen vor. Aufgrund der boomenden Nachfrage beschlossen die sieben Mitglieder der Gruppe im Jahr 2000, sich hauptsächlich der Gruppe Mnozil Brass zu widmen.

Seither spielen sie 120 bis 130 Konzerte pro Jahr weltweit! So waren sie nach Österreich bereits in der Schweiz, Deutschland, Polen, der Slowakei, Tschechien, Ungarn, Italien, der Türkei, Israel, Frankreich, Spanien, England, Belgien, Holland, Luxemburg, Schweden, Norwegen, Finnland, Russland, China, Taiwan, Japan, Kanada, Amerika und Australien.

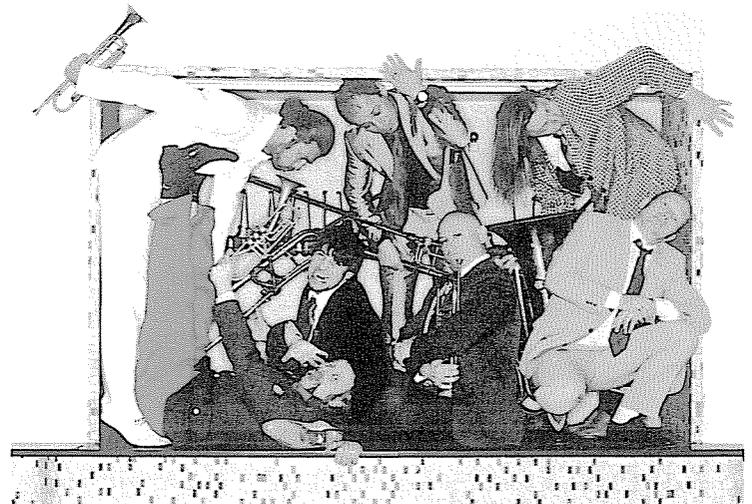
Sie füllen dabei Häuser wie die Royal Albert Hall in London, das KKL in Luzern, das Burgtheater in Wien, das Tschaikowsky Konservatorium in Moskau, die Jahrhunderthalle in Bochum, die Opernhäuser von München, Stuttgart, Wiesbaden und Leipzig, das Thalia Theater in Hamburg, das Düsseldorfer Schauspielhaus und das Berliner Ensemble und wurden zu renommierten Festivals wie den Salzburger Festspielen, der RuhrTriennale und den Ludwigsburger Schlossfestspielen eingeladen.

[www.mnozilbrass.at](http://www.mnozilbrass.at)

Karten und Infos unter: [www.mk-langau.at](http://www.mk-langau.at)

oder telefonisch (täglich 18-20 Uhr) unter: 0664/42 54 149 (Viktoria Kühlmayer), 0664/42 54 148 (Florian Kühlmayer), 0676/72 94 999 (Harald Schuh)

Karten unbedingt jetzt schon reservieren, da die Halle schon zu 2/3 ausgebucht ist!!!



© Carsten Bunnemann (www.huckleberrking.com)





Mit einem leistungsgerechten 1:1 Remis im Derby gegen Geras  
endete für unsere Fussballer - nicht zuletzt bedingt durch eine lange  
Verletztenliste - eine enttäuschende Herbstsaison !

In letzter Minute:

**1:0 (1:0) Derbysieg unserer Reserve gegen Mallersbach**

Tor: Patrick KÖPPL

Der SVU gratuliert  
seinen "Oldboys" auf das Herzlichste:  
Walter GANGL zum 75. Geburtstag !  
Albert BÖHM zum 60. Geburtstag !  
Herbert MITNACHT und Franz FIRMANN  
zum 55. Geburtstag !  
wenngleich etwas verspätet,  
so doch nicht minder herzlich  
"Altobmann" Heribert RIEGLER  
zum 70. Geburtstag !

## SCHNAPSERLÄNERKAMPF SVU LANGAU - JAPONS

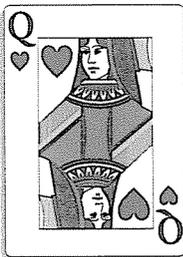
oooooooooooooooooooo

Freitag, 18. 11. 2011

Sportplatzkantine - 19.00



Wir wünschen unseren mit 2:1 in Führung  
liegenden "Tipplern" im Kampf um den  
Wanderpokal eine gute "Mischkulanz" ! Auf  
dass der "Pott" endgültig in Langau bleiben  
möge !



## KLEINES GESELLSCHAFTSSCHNAPSEN

Freitag, 25. Nov. 2011 - Gasthaus Lenz 19.00

1. Preis im Wert von ca. EUR 200,--

und weitere 15 Preise im Gesamtwert von Eur 1000,-

Vorverkaufskarten im GH Lenz !

### Es spricht die Statistik:

SVU Langau - Mallersbach: 1:0 (1:0) Tor: Rainer HESS Reserve: 1:0 (1:0) Tor: Patrick KÖPPL

Mannschaftsaufstellung: KRAFTL, GENNER, BÖHM, KASES, FISCHER, SCHNOPFHAGEN, HESS R., MOLD, KÜHLMAYER, REISS-WURST, DLUHOS (73. KÖPPL)

SVU Langau - Großsiegharts: 0:1 (0:1) Reserve: 1:4 (1:1) Tor: Patrick KÖPPL

Mannschaftsaufstellung: KRAFTL, GENNER, BÖHM (83. HASELBACHER), RIEDL, MOLD, FISCHER (60. NASADIL), HESS R., SCHNOPFHAGEN, KÜHLMAYER, REISS-WURST (80. KÖPPL), DLUHOS

Windigsteig - SVU Langau: 1:0 (1:0) Reserve: 7:2 (4:0) Tore: P. KÖPPL, Rudolf HASELBACHER

Mannschaftsaufstellung: KRAFTL, GENNER, BÖHM (82. KÖPPL), RIEDL (67. REISS K.), KASES, NASADIL, MOLD (46. FISCHER), HESS R., SCHNOPFHAGEN, KÜHLMAYER, DLUHOS

SVU Langau - Geras: 1:1 (1:0) Tor: Christian MOLD Reserve: 0:1 (0:1)

Mannschaftsaufstellung: KRAFTL, GENNER, BÖHM (87. RIEDL J.), RIEDL C., KASES, NASADIL,

## Vergänglich

von Alois Dundler sen.

Wenn unsere letzte Stunde schlägt,  
bleibt deswegen die Welt nicht stehen.

Sie dreht sich weiter unentwegt  
als würde es uns nicht geben.

Vergessen ist unser Sein in wenigen Jahren.

Und haben wir noch so viel Ansehen und Reichtum zusammen getragen,  
wenn wir im Friedhof ruhen, sind wir alle gleich,  
ob wir arm waren oder reich.

Über unserem Grabeshügel bläst noch eine kleine Weile der Wind,  
aber es dauert gar nicht so lange, bis niemand wer weiß,  
wer die darinn' Verstorbenen wohl sind.







## WAS IN DER GEMEINDE LOS IST!

### Was war los im Oktober 2011?

#### ✓ Oberhöfleiner Straße durch Landtagsabgeordneten Jürgen Maier offiziell eröffnet

Nachdem die Neugestaltung der Oberhöfleiner Straße durch die Straßenmeisterei Geras abgeschlossen wurde, konnte der wirklich sehr schön gewordene Abschnitt der Landesstraße 41 am 7. Oktober 2011 offiziell von unserem Landtagsabgeordneten und Bürgermeister unserer Bezirkshauptstadt Horn eröffnet werden.

Noch einige Detailinformationen zur neu errichteten Oberhöfleiner Straße:

Bedingt durch die Verlegung von Kanal, Wasserleitung und Stromkabeln und den damit verbundenen Grabungen und der alten Straßenkonstruktion entsprach die Fahrbahn nicht mehr den modernen Verkehrserfordernissen. Aus diesem Grund haben sich der NÖ Straßendienst und die Marktgemeinde Langau entschlossen, die Ortsdurchfahrt Langau im Zuge der L 41 Oberhöfleinerstraße neu zu gestalten und vor allem verkehrssicherer auszubauen.

Ein paar Daten zur Ausführung der Ortsstraße:

- Die Fahrbahnbreite wurde entsprechend dem heutigen Verkehrsstandard und örtlichen Verhältnissen mit einer Breite von 6,00 m ausgeführt.
- Ein durchgehender neuer Gehsteig wurde angelegt und soll besonders die schwächeren Verkehrsteilnehmer wie Fußgänger, Kinder und Senioren besser schützen.
- Als geschwindigkeitsreduzierende Maßnahme wurden im Kreuzungsbereich der Gemeindestraße (Siedlungsgasse) zwei Fahrbahnteiler errichtet, durch welche einen Versatz beider Fahrrichtungen von jeweils mind. 2 m entstanden ist.
- Weiters wurde zur Verbesserung der Sichtverhältnisse die schleifende Anbindung der Siedlungsgasse auf eine rechtwinkelige Kreuzung umgebaut. Zur optischen Einengung wurde der Platzbedarf für das Abbiegen von langen Fahrzeugen in Kleinsteinpflaster überfahrbar hergestellt.
- Besonderes Augenmerk wurde auch auf die Grünraumgestaltung gelegt. Es bleibt der ländliche Charakter durch die Grünflächen am Straßenrand erhalten.
- Das Straßenniveau wurde angepasst um die Hauszufahrten besser an die Fahrbahn anzubinden.

Die Bauarbeiten wurden Ende April begonnen und konnten im September abgeschlossen werden.

Gesamtkosten: € 315.000.- (davon Land 225.000.--, Gemeinde 90.000.--)

Gesamtlänge: 500 m

Fahrbahnbreite: 6,00 m

Gehsteigfläche: 600 m<sup>2</sup>

Grünflächen: 1.300 m<sup>2</sup>

Abstellflächen und Einfahrten: 600 m<sup>2</sup>

Bauzeit: 6 Monate

Bau: Straßenmeisterei Geras mit Bau- und Lieferfirmen der Region

Seitens der Marktgemeinde Langau bedanken wir uns bei der Straßenbauabteilung Hollabrunn für die Planungsarbeiten, der Straßenmeisterei Geras für die vorbildliche Ausführung der Arbeiten und vor allem beim Land Niederösterreich für die finanzielle Unterstützung, die erst eine Realisierung dieses Projektes ermöglicht hat.

Ganz besonders dürfen wir uns auch bei den Anrainern für ihr Verständnis während der Bauphase bedanken. Unsere Gemeinde ist wieder ein Stück schöner, sicherer und somit lebenswerter geworden - und darüber können wir uns zu Recht von Herzen freuen!







## ✓ Unsere Radlerinnen und Radler gehören zu den Sportlichsten im Land NÖ

Bei der Initiative von Radland Niederösterreich "Kilometerradln" haben wir Langauerinnen und Langauer, Hessendorferinnen und Hessendorfer einmal mehr bewiesen, dass wir umweltbewusst und gesundheitsbewusst sind und auch entsprechen nachhaltig und verantwortungsvoll handeln. Wir konnten bei diesem Wettbewerb den hervorragenden 4. Platz niederösterreichweit belegen.

Vielen herzlichen Dank ALLEN die so fleißig ihre gefahrenen Radlkilometer eingetragen haben und so zum Erreichen dieser wirklich tollen Platzierung beigetragen haben.

Herzlichen Dank auch an unsere Frau "Gesunde Gemeinde" Irmi Reiß, die besonders die Teilnahme am Kilometerradln in Langau beworben hat und auch selbst die meisten Radkilometer in unserer Gemeinde zurückgelegt hat.

Wirklich bemerkenswert ist, dass unter den besten vier Gemeinden in Niederösterreich 3 Gemeinden aus dem Bezirk Horn sind. Den 1. Platz konnte Brunn an der Wild erreichen und den 3. Platz wurde durch die Gemeinde Röhrenbach belegt - wir gratulieren recht herzlich zu diesen tollen Platzierungen.

Mehr Infos noch auf [www.kilometerradln.at](http://www.kilometerradln.at).

Nochmals vielen Dank an unsere fleißigen Radlerinnen und Radler fürs Mitmachen - es ist einfach schön etwas für die Umwelt und die eigene Gesundheit zu machen!



## ✓ Besprechungszimmer im Gemeindeamt neu gestaltet



Auch das Gemeindeamt kommt in die Jahre und die einzelnen Räume bedürfen der einen oder anderen Sanierungsmaßnahme. So wurde das Besprechungszimmer komplett neu in Eigenregie renoviert, um diese Arbeiten so kostengünstig als nur möglich zu gestalten. Auch dabei bekamen wir wieder freiwillige Helferinnen, die dieses Projekt eigenständig umsetzten.

So wurden sämtliche Risse der Wände verspachtelt und sämtliche Flächen neu gestrichen. Diese Arbeiten wurden von Traude Linsbauer durchgeführt, die zusätzlich noch neue Vorhänge für diesen Raum sponserte. Die Vorhänge wurden von Frau Irmgard Urban genäht und aufgehängt und geben dem "neuen" Besprechungszimmer einen "duftigen" Flair, wo man sich auch bei schwierigen und langen Besprechungen wohl fühlen kann. Zusätzlich haben auch noch viele

Urkunden und Auszeichnungstafeln an den Wänden einen würdigen Platz gefunden, wo diese auch gesehen und beachtet werden - weil man sich zweifelsohne über die vielen erreichten tollen Platzierungen und auch die Auszeichnungen über umgesetzte Projekte auch noch heute freuen darf und soll.

Vielen herzlichen Dank an die fleißigen Bienen für die geleistete Arbeit und Unterstützung - wieder ein Zeichen dafür, dass in unserer schönen Heimatgemeinde das ZUSAMMENHELFEN und das MITEINANDER einen ganz hohen Stellenwert hat und damit auch in finanziell schwierigen Zeiten enorm viel erreicht werden kann.

## ✓ [www.langau.at](http://www.langau.at) - ein Besuch lohnt sich!

Der Webauftritt der Marktgemeinde Langau unter [www.langau.at](http://www.langau.at) ist jedenfalls einen Besuch wert. So finden alle Interessierten die verschiedensten stattgefundenen Aktivitäten und Veranstaltungen in unserer Gemeinde, die geplanten Veranstaltungen, aber auch viele andere Informationen über unsere schöne Gemeinde.

Nutzen Sie die Möglichkeit und besuchen Sie unsere Homepage auf [www.langau.at](http://www.langau.at) !!!

[www.langau.at](http://www.langau.at) - [www.langau.at](http://www.langau.at) - [www.langau.at](http://www.langau.at) - [www.langau.at](http://www.langau.at) - [www.langau.at](http://www.langau.at) - [www.langau.at](http://www.langau.at)

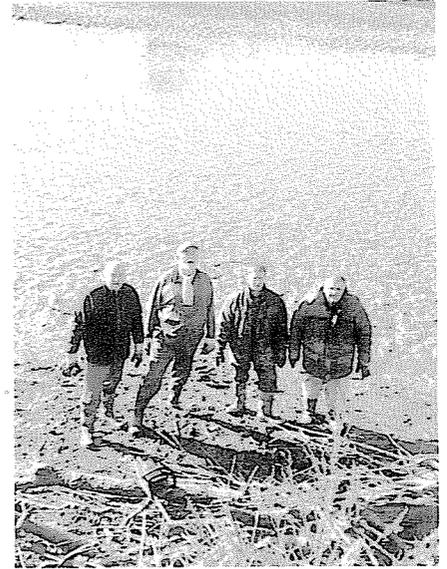


## ✓ Ortsteichreinigung durch die Fischer

Nachdem aus Alters- und Sicherheitsgründen die Pappeln rund um den Ortsteich entfernt wurden, konnte bei den Arbeiten nicht verhindert werden, dass doch viele Äste in den Teich fielen und so für ein nicht ansehnliches Bild sorgten. Daraufhin haben sich die Fischer vom Ortsteich bereit erklärt, diese Äste und Holzstücke zu sammeln und für den Abtransport auf Haufen zusammen zu legen. Herzlichen Dank an die fleißigen Holzsammler!

Am 14. und 15. Oktober 2011 fand die Reinigungsaktion statt, die sicherlich nicht einfach war, da die Äste nicht nur von der befestigten Böschung sondern auch vom eher grundlosen Rand des Ortsteiches entfernt wurden. Die gesammelten Äste werden nun seitens der Gemeinde abtransportiert. Da zur Zeit der Gemeindegänger noch mit Eisenschrott, unter anderem Material aus dem Abbau der Wasseraufbereitungsanlage belegt ist, wird das gesammelte Holz nach Beendigung der Arbeiten in der ehemaligen Wasseraufbereitungsanlage vom Ortsteich abtransportiert.

Nochmals vielen Dank an die fleißigen Fischer für diese tolle Reinigungsaktion auf unserem Ortsteich!



## ✓ Dampf-Nikolozug am 8. Dezember von Retz nach Drosendorf



Am 8. Dezember 2011 wird auf der Reblaus – Strecke ein Dampfzug geführt. Während der Fahrt wird der Nikolo bei den Kindern vorbeischauen und ihnen eine Kleinigkeit aus dem Nikolo-Sack geben und so für eine vorweihnachtliche Stimmung sorgen. Ein schönes Angebot für die ganze Familie am Marienfeiertag.

Die 2 Zugpaare werden wie folgt geführt:

1. Retz ab 09.20 Uhr nach Drosendorf an 11.00 Uhr, Drosendorf ab 11.50 Uhr nach Retz an 13.10 Uhr
2. Retz ab 14.20 Uhr nach Drosendorf an 16.00 Uhr, Drosendorf ab 16.50 Uhr nach Retz an 18.10 Uhr

Für weitere Fragen bzw. Buchungen steht Ihnen Herr Robert Neureiter (0660/5042014) zur Verfügung.

## ✓ Ehrungen

**Ehrungen von Geburtstagen ab 90 Jahre und Goldene Hochzeiten sowie Diamantene Hochzeiten:**

Es kommt immer wieder vor, dass Jubilare von oben genannten Ehrungen gerne Abstand nehmen möchten. Auch wir wollen uns seitens der Gemeinde nicht aufdrängen, möchten aber trotzdem den älteren Gemeindegängern unsere Gratulationen überbringen und unseren Respekt aussprechen. Wenn sie dennoch davon Abstand nehmen möchten, ersuchen wir um Mitteilung. Ebenso wenn Sie in den Zeitungen Willi und NÖN nicht genannt werden wollen.

Bitte teilen Sie uns ihre Wünsche bis spätestens 7. Dezember 2011 mit!

## ✓ Erfolg durch mentale Stärke - Vortrag von Markus Hörndler

Im Rahmen der „Gesunden Gemeinde“ Langau bieten wir Ihnen am **Mittwoch den 25.01.2012 um 19:00 Uhr in der Freizeithalle** einen interessanten Vortrag bei freien Spenden von Markus Hörndler an: **„Erfolg durch mentale Stärke“!**

Erfolg beginnt im Kopf, mentale Stärke, Mentaltraining - diese Bereiche sind Schlüsselqualifikationen für ein erfolgreiches, motivierendes Leben. Viele Sportler sind der beste Beweis, dass ein großer Teil des Erfolges von der eigenen mentalen Stärke abhängt.

Merken Sie den Termin vor und nehmen Sie das Angebot unserer „Gesunden Gemeinde“ an.



## ✓ Heizkostenzuschuss 2011/2012

Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen Niederösterreichern einen **einmaligen Heizkostenzuschuss** für die Heizperiode 2011/2012 in Höhe von € 130,-- zu gewähren.

### **Einkommengrenzen Brutto für 2011:**

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| Alleinstehend € 793,40                 | Paar, 1 Kind € 1.311,97          |
| Alleinerziehend, 1 Kind € 915,81       | Paar, 2 Kinder € 1.434,38        |
| Alleinerziehend, 2 Kinder € 1.038,22   | Paar, 3 Kinder * € 1.556,79      |
| Alleinerziehend, 3 Kinder * € 1.160,63 | 3. erwachsene Person ** € 396,16 |
| Ehepaar, Lebensgefährten € 1.189,56    |                                  |

\* Für jedes **weitere Kind** ist ein Betrag von € 122,41 hinzuzurechnen, solange für dieses Kind Familienbeihilfe bezogen wird.

\*\* Für jede **weitere erwachsene Person** ist ein Betrag von € 396,16 hinzuzurechnen.

### **Den Heizkostenzuschuss können erhalten:**

- BezieherInnen einer Mindestpension nach § 293 ASVG (AusgleichszulagenbezieherInnen)
- BezieherInnen einer Leistung aus der Arbeitslosenversicherung, die als arbeitssuchend gemeldet sind und deren Arbeitslosengeld/Notstandshilfe den oben genannten Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt
- BezieherInnen von Kinderbetreuungsgeld, oder des NÖ Kinderbetreuungszuschusses,
- deren Familieneinkommen den oben genannten Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt
- sonstige EinkommensbezieherInnen, deren Familieneinkommen den oben genannten Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt.

### **Von der Förderung ausgenommen sind:**

- ⇒ Personen, die keinen eigenen Haushalt führen
- ⇒ Personen, die die bedarfsorientierte Mindestsicherung beziehen
- ⇒ Personen, die in Heimen untergebracht sind
- ⇒ Personen, die keinen eigenen Heizaufwand haben, weil sie einen privatrechtlichen Anspruch auf Beheizung der Wohnung bzw. Beistellung von Brennmaterial besitzen (Ausgedinge, Pachtverträge, Deputate usw.) und diese Leistungen auch tatsächlich erhalten
- ⇒ alle sonstigen Personen, die keinen eigenen Aufwand für Heizkosten haben

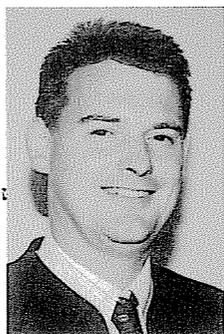
Für die Antragstellung nehmen Sie bitte alle Einkommensnachweise (Kontoauszüge, Pachtverträge usw.) mit.

Anträge können am Gemeindeamt bis spätestens 30. April 2012 gestellt werden.

## ✓ Parteienverkehrszeiten am Gemeindeamt

Gerne kommen wir dem Wunsch unserer Bürgerinnen und Bürger nach und veröffentlichen laufend die Parteienverkehrszeiten am Gemeindeamt Langau

| Montag        | Dienstag      | Donnerstag    |
|---------------|---------------|---------------|
| 08:00 – 12:00 | 08:00 – 12:00 | 08:00 – 12:00 |
|               | 14:00 – 19:00 |               |



Ihr Bürgermeister:  
Franz Linsbauer



Ihre Vizebürgermeisterin:  
Margit Reiß-Wurst





SONNTAG, 27.11.: 1. ADVENTSONNTAG

09 Uhr FAMILIENMESSE - Adventkranzsegnung

27. November 2011

1. Adventsonntag

Ev.: Mk 13,33-37

# Hallo, Kinder!

|   |  |
|---|--|
| NAZARETGRUPPE und ERSTKOMMUNION-VORBEREITUNGSGRUPPE | Dienstag, 08.11., 22.11., 29.11., 06.12.: jeweils um 16'30 Uhr                   |
| SCHÜLERMESSE für alle Schüler                       | Dienstag, 08.11., 22.11., 29.11., jeweils um 18'00<br><b>HERZLICHE EINLADUNG</b> |
| Nikolausfeier                                       | Dienstag, 06.12.: 18 Uhr   |
| Familienmesse                                       | <b>Sonntag, 27.11. um 09 Uhr</b>   |

Ihr wisst nicht, wann der Hausherr kommt, ob am Abend oder um Mitternacht, ob beim Hahnenschrei oder erst am Morgen. Er soll euch, wenn er plötzlich kommt, nicht schlafend antreffen. Was ich aber euch sage, das sage ich allen: Seid wachsam.

## Vorstellung der Erstkommunionkinder

Es bereiten sich in diesem Kirchenjahr auf den **1. Empfang von Jesus Christus** in der **HL.Kommunion** und auf die **Erstbeichte** vor:

PASCAL RIFFER

THERESA STUMPF (Pfarre Oberhöflein)

VIKTORIA DIETRICH (Pfarre Oberhöflein)



**Vorankündigung: Nikolausfeier: DIENSTAG, 06.12. um 18 Uhr** in der Kirche  
Bitte an die Eltern, die ihre Kinder zur Nikolausfeier schicken: Die Süßigkeiten bis **Montag, 05.12. in den Kindergarten bringen.**

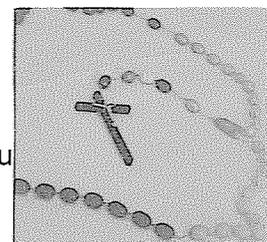
**LEKTORENDIENST:** 01.11.: Prand F. Linsbauer 02.11.: Kurzreiter 06.11.: Kameraden  
13.11.:Eidher 15.11.: Dundler 20.11.: Schmutz 27.11.: Reiß V. 4.12.: Fischer

**ANBETUNG:** jeden **FREITAG** nach der Abendmesse: 10 Min.

**ROSENKRANZ:** jeden **MONTAG** vor der Abendmesse um **17 Uhr 30**

### Herzliche Einladung

Anregungen und Hilfen zum Beten des Rosenkranzes finden Sie in den Heften „Zeit zu Beten“. Die Hefte liegen in der Kirche zum Mitnehmen auf.



## GEBETSMEINUNG DES HL.VATERS für NOVEMBER 2011

1. Für die katholischen Kirchen im Osten: Ihre ehrwürdigen Traditionen mögen als geistlicher Schatz der ganzen Kirche geschätzt werden.
2. Für Afrika: Um Gerechtigkeit und Versöhnung aus der Kraft Christi.

## SAMSTAG, 5.11.: Gebetsbeginn 33 Schritte – Mit Maria zu Jesus!

**Diese Lebensübergabe (auch „Weihe“ genannt) ist eine Erneuerung des Taufversprechens. Durch Maria wollen wir uns Jesus weihen, ihm unser Leben ganz neu übergeben.**

**Bestellkarten für das Vorbereitungsheft** liegen am Schriftenstand im Vorraum der Kapelle und in der Kirche hinten auf. Alle, die im Vorjahr die Hefte bereits erhalten haben, können diese wieder verwenden und werden eingeladen, die Vorbereitung auf diese Weihe neuerlich durchzuführen. Am 05. November startet die 33-tägige Vorbereitung auf die Lebensübergabe – laut den Vorbereitungsheften.



## M E S S E N O R D N U N G November 2011

1.11.Di. 09'00 **Hochfest Allerheiligen**; Für d.Pfarrgemeinde//**Auswärts**: Berta Mann und Kinder f.+Gatten und Vater zum 3. Todestag

13'30 Fam.Oswald f.+Anna u.Franz Österreicher u.a.Verw.//**Auswärts**: Für +Leopold Fiedler u.seine Geschwister/Hildegard Kaufmann f.+Eltern,Sohn u.Großeltern/Helmut Eisner für +Bruder u.Schwager/Fam.Renate Eidher f.+Schwester, Eltern, Großeltern, Enkel Patrick und alle Verwandten/Maria Kurzreiter für alle verstorbenen Angehörigen/ Fam.Pribitzer für +Franz Pribitzer, Eltern und Verwandte/Anna Reiss 29 für +Eltern und Tante Maria Riedl/Lbgl. für +Johann Hochrainer/Fam.Prand-Stritzko für +Eltern/ Gerhard und Veronika Reiß für Vater, Mutter und Großeltern/Gattin und Sohn für + Herbert Schmutz/Irene Glaser u.Kinder für +Gatten u.Vater u.a.Verw./Anna Kornell u. Kinder für +Gatten und Vater und alle Verw./Gattin und Kinder f.+Friedrich Kühlmayer/ Fam.Haller f.+Eltern und Verw./Für +Erwin Neuwirth, seine Eltern und Schwiegereltern



2.11.Mi.08'30 **Allerseelen; Rosenkranz für alle Verstorbenen**

09'00 Familie Valent für +Eltern//**Auswärts**: Für +Gatten Robert, Eltern u.Bruder Franz/ Martha Schindelböck für alle + Verwandten/Robert Reiß für + Hermine Zima

4.11.Fr. 18'00 Familie Gerhard Winkler für verstorbenen Vater, Schwiegervater und Großvater// **Auswärts**: Margarete und Franz Mitmannsgruber im dankbarem Gedenken in Liebe an Papa Karl Kühlmayer zum Namenstag

5.11.Sa.18'00 Zur schuldigen Danksagung

6.11.So.09'00 Kameradschaftsbund für alle verstorbenen,gefallenen u.vermissten Kameraden// **Ausw.:** Fam.Bayer für +Maria u.Anton Vrba u.a.a.S./Elfriede Reiß u.Kinder f.+Gatten u.Vater u.ganze Verw./Zu Ehren des Hl.Judas Thaddäus/Hildegard Kühlmayer für +Gatten,Eltern, Schwiegereltern,Verwandte u.a.a.S./Margit ReißWurst für +Mutter

7.11.Mo.18'00 Hedi Mold u.Kinder für +Gatten u.Vater zum Geburtstag//**Ausw.:** Fam.Otto Willinger f. +Vater,Schwiegervater u.Großvater/Fam.Helmut Berger für +Neffen Günther Berger/ Margarete und Franz Mitmannsgruber im dankb.Ged.in Liebe an Mama Margaretha Kühlmayer zum 17.Todestag

8.11.Di. 18'00 **Schülermesse**; Gattin und Kinder für verstorbenen Ernst Reiß und seine Eltern

11.11.Fr.18'00 Leichenbegl.für +Hildegard Kaufmann//**Ausw.:** Für +Robert Schöls,seine Eltern u.Verw.

12.11.Sa.18'00 Für +Juliane Gangl,ihre Eltern u.Geschwister//**Ausw.:** Johann Reiß für +Vater u.a.a.S.

13.11.So.09'00 Für d.Pfarrgemeinde//Fam.Franz Pfundstein f.+Vater u.Schwiegervater u.g.Verw./ Hedi Mold f.+Franz u.Hermine Reiß/Fam.Roman Silberbauer f.+Schwager u.a.Verw./ Für +Anna Olbert,Gatten u.Sohn/Fam.Ramharter f.+Mutter Maria Ramharter u.a.Verw./ Robert und Erna Urban für beidseitige verstorbene Verwandtschaft

14.11.Mo.18'00 Familie Traun für verstorbene Eltern, Schwiegereltern und Verw.//**Ausw.:** Leichenbegleiter für verstorbene Maria Bartusch/Leichenbegleiter für verstorbenen Lothar Terc

15.11.Di. 09'00 **Hl.Leopold**; Gattin u.Töchter f.+Leopold Fiedler und zu Ehren der heiligen Engel// **Ausw.:** Für Familie Stockinger u.ganze Verwandtschaft/Familie Lindner für +Eltern

18.11.Fr.18'00 Gertrud Poschenreither für +Mutter u.Großeltern//**Auswärts**: Legion Mariens für alle verstorbenen Mitglieder

19.11.Sa.18'00 Leichenbegleiter für verstorbene Anna Fritum; **Elisabeth-Sammlung**

20.11.So.09'00 **Christkönigsfest**; Für d.Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Helmut Köppl f.+Vater u.g.Verw./ Wilhelmine Keiml f.+Mutter z.Geburtstag/Fam.Dundler f.+Mutter Ernestine Schwarz z. 100.Geburtstag,deren Eltern u.Schwester/Christa Riedl f.+Mutter; **Elisabeth-Samml.**

21.11.Mo.18'00 Gattin u.Töchter f.+Leopold Fiedler zum 15.Todestag//**Ausw.:** Fam.Lindner f.+Eltern

22.11.Di. 18'00 **Schülermesse**; Zu Ehren d.Gottesmutter f.d.Anliegen d.Wallfahrer nach Maria Schnee

25.11.Fr. 18'00 Maria Resel für +Mutter u. alle armen Seelen//**Ausw.:** Familie Karl Sprung für +Mutter/ Johann und Gisela Resel zur schuldigen Danksagung

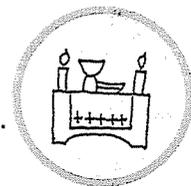
26.11.Sa.18'00 Maria Lörintzi für verstorbene Mutter und Großmutter//**Ausw.:** Gattin und Söhne für verstorbenen Franz Wurst zum 15.Todestag/Leichenbegleiter für +Johann Hochrainer

27.11.So.09'00 **1.Adventsonntag - Familienmesse**; Für d.Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Alfred Keiml für verstorbene Mutter u.Geschwister Anni u.Otto/Poldi Reiß für +Nichte Hermi Henschling und ihre Eltern/Berta Eisner für +Schwester und Schwager/Robert und Erna Urban zur schuldigen Danksagung/Leichenbegleiter für verstorbene Hildegard Kaufmann

28.11.Mo.18'00 Theresia Fiedler für verstorbene Schwiegereltern//**Auswärts**: Walter Henschling und Kinder für verstorbene Gattin und Mutter und alle Verwandten

29.11.Di. 18'00 **Schülermesse**; Zu Ehren d.Gottesmutter f.d.Anliegen d.Wallfahrer nach Maria Schnee

## SAMSTAG, 19.11.2010: MESSENEINSCHREIBEN FÜR 2012



Beginn: **9 Uhr PFARRHOF** (durchgehend über Mittag, bis **15 Uhr**).

Die Wartezeit wird durch Kaffee und Kuchen verkürzt.

Für diejenigen, die am Samstag, 19.11. keine Gelegenheit zum Messenaufschreiben haben, besteht die Möglichkeit, dies am **SONNTAG, 20.11. nach** der Hl.Messe im Pfarrhof zu tun.

Eine Hl.Messe, die in unserer Pfarre gelesen wird, kostet unverändert **11 €**, eine Auswärtsmesse unverändert **7 €** (dieses Mess-Stipendium von € 7 wird komplett weitergegeben an Priester im Ausland, die die Hl.Messen lesen).

Für Langau kann täglich nur **1** Messintention (€ 11) entgegen genommen werden, für auswärts können täglich **mehrere** Messen aufgeschrieben werden. Diese werden monatlich in der Messenordnung des „WILLI“ angekündigt (**n a c h** der Messintention, die in Langau gelesen wird).

Eine Messintention an jedem **Sonntag** wird als Intention „Für die Pfarrgemeinde“ frei gehalten, das heißt, für **Sonntage** kann in unserer Pfarre keine Messintention entgegen genommen werden (**Feiertage schon**). (Ausnahme: Hl.Messen am 1. Todestag und besondere Anlässe, zum Beispiel Stalingradmesse, Goldene Hochzeiten, nachgeholt Mess-Intentionen ....) Natürlich können jederzeit während des Jahres weitere Hl.Messen für Langau und auswärts aufgeschrieben werden (**spätestens** Mitte des Vormonats, wenn die Messintention im „Willi“ stehen soll).

Fällt eine bezahlte Messintention durch unvorhergesehene Ereignisse aus (Begräbnis, Hochzeit ...), dann wird die **für Langau** aufgeschriebene Messe zum nächstmöglichen freien Termin in der Pfarre nachgeholt (ersichtlich in der Messenordnung im „Willi“). Die an diesem Tag für **auswärts** aufgeschriebenen Messen werden **nicht mehr nachgeholt**, da ja die **Gelegenheit zum Messbesuch in Langau** bei Begräbnissen und Hochzeiten **gegeben war**. Nur wenn überhaupt keine Hl.Messe an dem Tag, wo Messen aufgeschrieben waren, ist, werden nicht nur die für Langau aufgeschriebene Messe, sondern auch alle Auswärts-messen für diesen Tag nachgeholt und erscheinen alle noch einmal in der Messenordnung des „Willi“.

### LEICHENBEGLEITERMESSEN (Lbgl.):

Der 1. Todestag für die Verstorbenen wird jeweils reserviert und vom „**Leichenbegleiter-geld**“ genommen. Das **Geld** der Leichenbegleiter (der **eingeladenen Begräbnisteil-nehmer**), das während des Totenmahles der Mesner im Auftrag der Pfarre **für HL.MESSEN für den Verstorbenen** absammelt, wird wie folgt verwendet:

1 Messe a € 11 für Begräbnisgottesdienst, 1 Messe a € 11 für 1. Todestag,  
6 Gnadenmessen, die bald nach dem Begräbnis an 6 aufeinanderfolgenden Wochentagen für den Verstorbenen gefeiert werden, a € 7 (gesamt € 64: 2x € 11, 6x € 7). Der Rest des Geldes (falls mehr Geld gespendet wurde) wird für weitere **Hl.Messen für den Verstorbenen (für diesen Zweck wurde ja das Geld gesammelt und gespendet)** genommen – zuerst an den noch freien Wochentagen in unserer Pfarre, der Rest für Auswärtsmessen.

### Beginn Messenordnung Dezember 2012

2.12. Fr. 18'00 Lbgl. f.+Anna Frittum//**Ausw.:**Fam.Appeltauer/Urban für +Vater u.a. Verw.

3.12. Sa.18'00 Ing.Franz Weidinger f.+Eltern,Großeltern u.Verw.//**Ausw.:** Lbgl.f.+Johann Hochrainer

4.12.**So.09'00 2.Adventsonntag**; F.d.Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Fam.Linsbauer 113 f.+ Verw.u. a.a.S./Ernst Pigl u.Geschwister f.+Eltern,Großeltern u.a.Vw./Lbgl.f.+Ingeborg Köppl



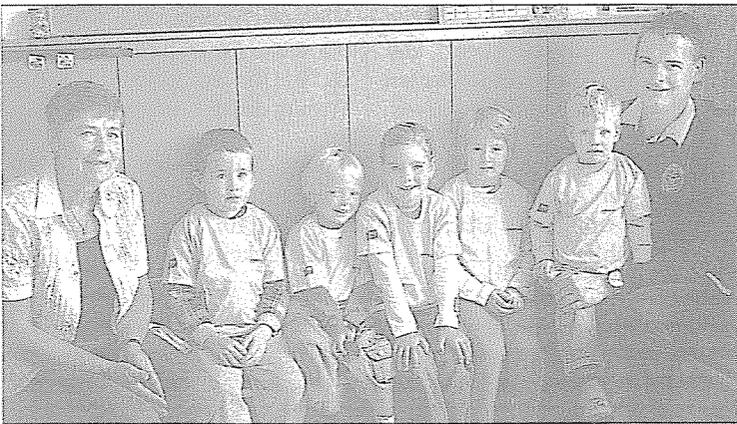
# Herbert Reiss gab 130. Blutspende

LANGAU / Bei der Blutspendeaktion des Roten Kreuzes konnten wieder 76 Personen bewegt werden, für Mitmenschen im Krankheits- oder Unglücksfall lebensrettendes Blut zu spenden.

Es gab auch wieder zahlreiche „Jubiläumsspenden“. So spendeten Karl Weinhals aus Geras zum 30. Mal, Peter Winkler aus Langau zum 35. Mal, Christian Kollmann aus Wr. Neudorf und Robert Wieninger aus Weitersfeld zum 45. Mal Blut. Ernst Nader aus Oberhöflein gab zum 55. Mal eine Blutspende ab. Bruno Pind aus Großburgstall spendete bereits zum 90. Mal, Herbert Offenberger aus Japons zum 95. Mal. Nicht zum ersten Mal war Herbert Reiss aus Langau mit der 130. Blutspende Spitzenreiter.



Bürgermeister Ing. Franz Linsbauer (l.) namens der Gemeinde und Bruno Pind (r.) vom Roten Kreuz dankten Erich Henschling aus Langau für mehr als 50 Blutspenden mit der Silbernen Verdienstmedaille und Erna Schöbinger aus Geras für mehr als 75 Blutspenden mit der Goldenen Verdienstmedaille. FOTO: ROBERT SCHMUTZ

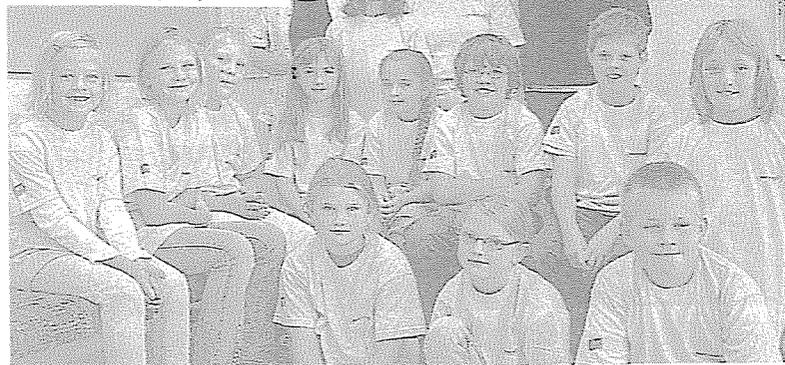
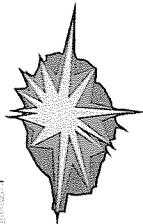


Freizeit wird in Langau ganz groß geschrieben. Bürgermeister Ing. Franz Linsbauer und Vizebürgermeisterin Margit Reiss-Wurst überbrachten auch den Kindergartenkindern David Kainz, David und Ines Eidher, Theresia Scheichenberger und Sebastian Hainschwang (von links) je ein passendes Freizeitkleidchen. FOTO: ROBERT SCHMUTZ

Die „Freizeitkleidchen“ der Gemeinde Langau brachten Bürgermeister Ing. Franz Linsbauer und Vizebürgermeisterin Margit Reiss-Wurst (hinten links) in die Volksschule Langau und verteilten sie an Selina Scheichenberger, Angelina Kopsa, Marlis Linsbauer, Vivien Ployl, Selina Janka, Carolin Winkler, Sophie

Lehninger, Klassenlehrerin Waldtraud Schmid, Jürgen Hieß, Julia Dworak, Daniel Dundler, Simon Messmann und Daniel Möth (von links).

FOTO: ROBERT SCHMUTZ



## Mit digitalem Plan flexibler

FLÄCHENWIDMUNGSPLAN / Umstellung macht Änderungen bei der Widmung in Zukunft rascher möglich.

LANGAU / Nach rund dreieinhalb Jahren Entwicklungszeit konnte nun vom vereinfachten Flächenwidmungsplan des Gemeindegebietes auf eine digitale Raumordnung übergegangen werden. In der letzten Gemeinderatssitzung wurde dieser Punkt ausführlich vom beauftragten Ziviltechniker, DI Karl Heinz Posch, den Mandataren erläutert. „Bei zukünftigem Bedarf von Widmungsänderungen“, so Posch, „ist durch das digitale System leichter eine Änderung möglich!“

Auch Bürgermeister Ing. Franz Linsbauer ist mit dem Ergebnis zufrieden: „Die neue Raumord-

nung ist nicht der große Wurf, aber ein Grundprojekt steht, das Notwendigste ist geschehen. Dadurch sind wir sehr flexibel geworden, jede Abänderung ist nun relativ schnell möglich.“ Der Gemeinderat selbst reagierte mit einer einstimmigen Genehmigung des vorliegenden Planes.

Ebenfalls einstimmig angenommen wurden die 82.800 Euro Bundesförderung in Form von Finanzausschüssen für die Fotovoltaikanlagen auf gemeindeeigenen Dachflächen. Diese läuft 25 Jahre und wird in dieser Zeit Zinszuschüsse von 58.000 Euro lukrieren.



Einen Wels mit einem Gewicht von nahezu 43 Kilo bargen die Jungförster Engelbert Hinteregger (l.) und Michael Neubert beim Abfischen der Teiche im Hessendorfer Anglerparadies. Daneben gab es Hechte, Zander, Störe und eine Reihe von Forellen mit über drei Kilogramm Lebendgewicht zu bewundern, für die Kinder aber vor allem viele Flusskrebse, Teichmuscheln und Köderfische für das eigene Feuchtbiotop.



# Schönes Ortsbild prämiert

**EHRENTAFEL /** Marktgemeinde Langau erreichte bei der Aktion „Blühendes NÖ“ im Waldviertel den dritten Platz.

LANGAU / Bei der Aktion „Blühendes Niederösterreich“ konnte die Marktgemeinde Langau wieder ein schönes Ergebnis erzielen. In der Region Waldviertel wurde der Gemeinde in der Gruppe 1 (bis 800 Einwohner) der 3. Platz zuerkannt. DI Christian Kornherr von der Landeslandwirtschaftskammer überreichte kürzlich Vizebürgermeisterin Margit Reiß-Wurst die Ehrentafel.

„Unser schönes und ‚blumiges‘ Ortsbild hat bei der diesjährigen Aktion die Juroren beeindruckt“, freut sich auch Bürger-

meister Ing. Franz Linsbauer. „Aber ohne Mithilfe sehr vieler Bürgerinnen und Bürger wäre dieser Erfolg nicht möglich gewesen.“ Was für Langau und Hessendorf eine Selbstverständlichkeit sei, so Linsbauer, nämlich für die Allgemeinheit, für ein schönes Ortsbild mitzuarbeiten, sei in vielen Gemeinden eine Rarität. Sein Dank gilt besonders seiner Stellvertreterin, die für die Ortsbildpflege, die Neuauspflanzungen und die Organisation der jährlichen Pflegeaktionstage verantwortlich zeichnet.



DI Christian Kornherr von der NÖ Landwirtschaftskammer überreichte die Ehrentafel für den Erfolg bei der Aktion „Blühendes NÖ“ an Vizebürgermeisterin Margit Reiß-Wurst. FOTO: MARKTGEMEINDE LANGAU

# Lagerhaus weiter auf gutem Kurs

**GENERALVERSAMMLUNG /** Umsatz der Genossenschaft Weitersfeld-Zissersdorf stieg im Vorjahr um acht Prozent. Gute Ernte und steigende Preise bei Biogetreide im Jahr 2011.

WEITERSFELD / „Es scheint, dass Kundennähe, Vertrauen und Service wieder größeren Wert erlangen“, meinte Ehrengast Stefan Mayerhofer, Vorstandsdirektor der Raiffeisen Ware Austria bei der Generalversammlung des Raiffeisen-Lagerhauses Weitersfeld-Zissersdorf und gratulierte der „relativ kleinen“ Genossenschaft zum ausgeglichenen Betriebs- und positiven Bilanzergebnis des Vorjahres.

Laut Geschäftsführer Ing. Robert Forstner ist Weitersfeld mit 51 % Eigenkapital im Spitzenfeld

und konnte im Vorjahr die Umsätze um fast acht Prozent steigern. Obmann Johann Huber, der neben den Stellvertretern Hubert Brenner und Johannes Hofer einstimmig wieder gewählt wurde, wies auf die heurige gute Ernte und steigende Preise insbesondere bei Biogetreide hin, wovon auch die 1392 Mitglieder der örtlichen Genossenschaft mit Filialen in Drosendorf, Zissersdorf, Langau, Pulkau, Retz und Sallapulka profitieren.

Mag. Franz Urbanek bescheinigte eine sparsame und ratio-

nelle Betriebsführung – so wird etwa die Buchhaltung mit anderen Lagerhäusern gemeinsam geführt – und urgierte nur bei den Werkstätten vermehrt Anstrengungen.

**„Lagerhaus ist auch ein wichtiger Arbeitgeber!“**

Bürgermeister Ing. Werner Neubert wies auf Wichtigkeit des Betriebes als Arbeitgeber für 77 Mitarbeiter in einem „abwanderungsgefährdeten Umland“ hin. Für die Raiffeisenlandesbank NÖ dankte Mag. Stefan Jauk den

Funktionären, von denen nach Verzicht von Andreas Schmutz Josef Seher zum neuen Aufsichtsratsvorsitzenden und Franz Frank neben Josef Schiner zum Stellvertreter gewählt wurde, für die gute Zusammenarbeit.

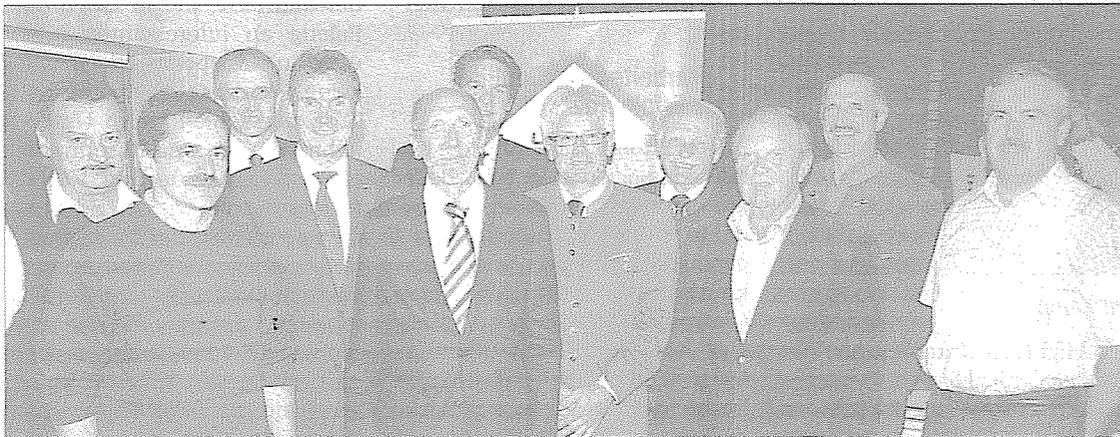
Auch heuer gab es neben einer Jause für die Veranstaltungsteilnehmer mit den „Bradlern“ ein zünftiges Musikprogramm.

## GEHÖRT – NOTIERT

Die positive Bilanz bei der Generalversammlung des Weitersfelder Lagerhauses ergänzte Obmann Johann Huber mit dem Bemühen um ein neues Erscheinungsbild, das beispielsweise durch Investitionen in der Filiale Langau sichtbar werde.

Bei seinen Gratulationsworten konnte sich Weitersfelds Bürgermeister Werner Neubert dann seine Forderung nach einer „Verbesserung des Erscheinungsbildes“ der Rückseite des alten Lagerhauses am Bahnhof in Weitersfeld nicht verkneifen. Der Konter des neu gewählten Obmanns folgte sofort mit der Forderung auf Ausbesserung der Gemeindestraße an der Vorderseite durch die Gemeinde.

*Eine Hand wäscht die andere!*



Ehrengäste und Funktionäre des Raiffeisen-Lagerhauses Weitersfeld-Zissersdorf – Josef Schiner, Andreas Schmutz, Robert Forstner, Stefan Mayerhofer, Franz Urbanek, Johann Huber, Johannes Hofer, Josef Seher, Hubert Brenner und Franz Frank (von links) – freuten sich über das gute Betriebsergebnis. FOTO: NOWAK



# Malermeister



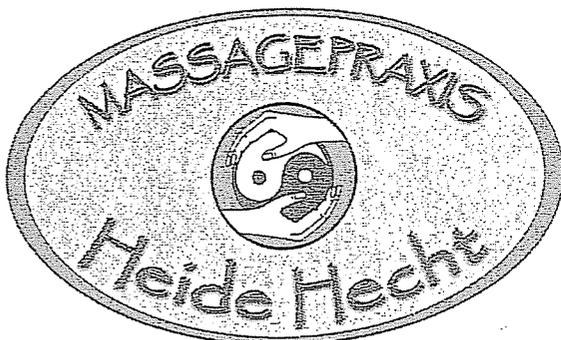
Werner Frittum

Malerei • Anstrich • Tapeten • Fassaden

Teppichböden, Bodenbeläge, Fachbetrieb für  
sämtl. Ausführungen

1160 Wien, Stöberplatz 1/1, Tel. 01/486 15 29

Horn, Raabserstr. 83, Mobil: 0676/307 53 72



Klassische Massage

Lymphdrainage

Fußreflexzonenmassage

Thai-Massage

Akupunktmassage nach Penzel

Cranio-Sacrale-Impulsregulation

Winterzeile 350, 2091 Langau  
Anmeldung unter: 02912/63 85

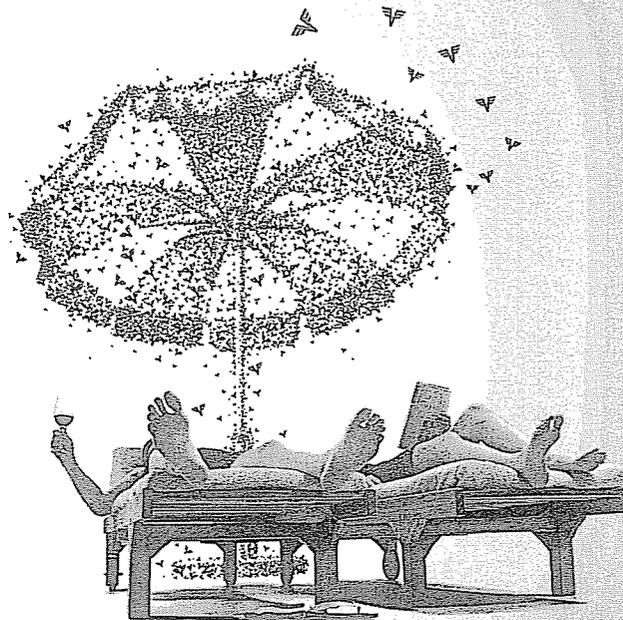
Wir bedanken uns für Ihren Besuch  
in der Weltspartwoche und am Weltspartag.

## Tipp für Genießer: Einfach Bausparen.

**VOLKSBANK**  
BAUSPAREN



Jetzt  
Wein-Set  
holen!



Mit Volksbank Bausparen sichern Sie sich einen hohen Ertrag, attraktive Zinsen und eine staatliche Prämie. Ganz ohne Risiko. Und Sie können auch gleich auf die Sonnenseiten des Lebens anstoßen: Holen Sie sich Ihr Wein-Set made in Austria vom Spitzenwinzer Scheiblhofer und zwei edle WineStar-Kristallgläser!  
Mehr unter [www.volksbank.at/bausparen](http://www.volksbank.at/bausparen)

\*Nur solange der Vorrat reicht.

Volksbank. Mit V wie Flügel.

# Erinnerung an alte Zeiten NÖN - RÜCKBLICK

## FÜNF-UHR-TEE / Jung gebliebene Musikgruppen begeisterten die Zuhörer mit altbekannten Melodien aus den Sechziger-Jahren.

VON ROBERT SCHMUTZ

LANGAU / Ein besonderer musikalischer Leckerbissen war für nicht mehr ganz junge Zuhörer der „Fünf-Uhr-Tee“ mit dem „Hausg’sang Großweikersdorf“ und den „Schmidataler Musi-

kanten“. Sowohl altbekannte Melodien der Schlager um die 60er-Jahre als auch ältere Lieder aus dem Repertoire der Volksweisen erfreuten durch anmutigen Klang und mit erfrischendem Rhythmus Ohr und Seele.

Ob es nun „Lollipop“, „Tanze

mit mir in den Morgen“, „...aber dich gibt’s nur einmal für mich“, „Rote Lippen“ oder die Zugabe „Sonntag am Land“ war, viel war bekannt, regte zum Mittun an.

Bei „Tulpen aus Amsterdam“, „Liebeskummer lohnt sich nicht“ oder „Marina“ lag auch der Text auf und manch sonst ungeübter Sänger wagte sich an die Melodien. Dazwischen gab es heitere Gedichte oder Anekdotchen.

Der Applaus für Christine Weiser, Steffi Ringelhahn, Franz Ringl, Anton Cvach, Klara Klein, Kurt Lohner, Max Kohl, den nunmehrigen „Auslands-Langauer“ Bruno Reiß und den Langauer Reinhard Mayerhofer war daher groß und wohlverdient.

Auch Gesangsvereins-Obmann Richard Fischer als Gastgeber war angetan und fand für das Repertoire des heimischen Chores einiges: „Es sind etliche Lieder im Programm, die wir auch im Chor singen können. Und seit heute weiß ich, wie es gehört.“



Bruno Reiß, Christine Weiser, Anton Cvach, Klara Klein, Max Kohl, Franz Ringl, Steffi Ringelhahn, Kurt Lohner und Reinhard Mayerhofer (v.l.) begeisterten mit Melodien der 60er-Jahre. FOTO: ROBERT SCHMUTZ

## Theatergruppe feiert

### 20 JAHRE / Franz Braindl und Franz Haller begeistern als „Sunny Boys“ im Kulturstadl.

VON LEO NOWAK

OBERMIXNITZ / Mit der bekannten Komödie „Sunny Boys“ feiert das Ensembletheater Franziskushof Oberhöflein an diesen Wochenenden im Kulturstadl sein 20-jähriges Bestandsjubiläum.

Das Theaterstück des erfolgreichen Broadwayautors Neil Simon wurde durch die Verfilmung als „Sunshine Boys“ 1995 weltbekannt und war damals als Schauspiel in Österreich in den Kammerspielen bzw. später im Theater in der Josefstadt mit Otto Schenk und Helmut Lohner ein Riesenerfolg. Diesmal spielen Franz Braindl und Franz Haller die beiden alternen Schauspieler, die nochmals das Angebot zu einem letzten gemeinsamen Fernsehauftritt erhalten. „Theater ist mein Leben und macht

glücklich und zeitlos“, meint „Prinzipal“, Regisseur und Hauptdarsteller Franz Braindl, der dieses Stück zusammen mit dem kongenialen Franz Haller und dessen Tochter Petra und weiteren bewährten Darstellern gestaltet. Maria Braindl, seit 20 Jahren „Theatermutter“ und Regisseurin bei fast 30 Kinderstücken, ist diesmal nur hinter den Kulissen tätig. Gemeinsam gestalteten die beiden Braindls mit Unterstützung von Freunden in diesen zwei Jahrzehnten im Höfleiner Franziskushof ein viel beachtetes und erfolgreiches Programm (Nestroy, Mitterer, Goldoni, aber auch Boulevardkomödien, Shows und Einzelproduktionen wie „Herr Karl“). Daneben stand das nunmehr gemeinsam schon 165 Jahre alte Paar auch bei den befreundeten



Gruppen in Eggenburg, Guntersdorf, Allentsteig, im Brandlhof, in Wien und im Burgenland auf der Bühne. Dafür sollte man sie vor den Vorhang holen und „danke“ sagen – was das Publikum am ersten Wochenende auch bereits mit großem Applaus tat.



Die „Sunny Boys“ Franz Braindl und Franz Haller (vorne, v.l.) mit dem Jubiläums-Ensemble Eva Spitaler, Gerlinde Hofbauer, Dietmar Haller, Maria Braindl, Petra Haller und Karl Puhm. FOTO: LEO NOWAK

## DIE ENDERGEBNISSE

### ■ Gemeindegewertung<sup>1</sup>

1. Brunn/Wild ..... 57.853 (48.886)
  2. Muckendorf-Wipfing ..... 45.255 (57.790)
  3. Röhrenbach .... 41.892 (24.758)
  4. Langau ..... 36.377 (25.282)
  - (...)
  7. Eggenburg ..... 15.864 (55.587)
- Weitere Platzierungen (von 300 registrierten Gemeinden): 26. Sigmundshergberg; 31. Altenburg; 36. Horn; 56. Weitersfeld; 70. St. Bernhard-Frauenhofen, 218. Gars am Kamp; 277. Irnfritz-Messern, 281. Burgschleinitz-Kühnring

### ■ Bürgermeister-Wertung:

1. Peter Kalteis, Weinburg .... 3100
2. Martin Schuster, Perchtoldsdorf ..... 2990
3. Gernot Hainzl, Röhrenbach 2780
4. Andreas Aschauer, St. Leonhard am Hornerwald ..... 2389
5. Willi Jordan, Eggenburg 1709
- (...)
7. Franz Linsbauer, Langau 1359
- (...)
9. Josef Gumpinger, Brunn/Wild ..... 1021
- (...)
14. Margit Koch, Eggenburg 194

- Gewinner eines Kläpprades: Franz Kröpfel, Brunn a. d. Wild (Kategorie „Vielfradler“ – ab 751 km) ..... 2721

<sup>1) Gemeindeergebnisse in Kilometer pro 1000 Einwohner (in Klammer tatsächlich gefahrene Kilometer)</sup>



# Exkursion nach St. Pölten

**UNTERWEGS /** Drosendorfer Hauptschüler im Landesmuseum, bei der Berufsmesse und im ORF-Landesstudio.

**DROSENDORF /** Alle Schüler und Lehrer der Hauptschule Drosendorf waren kürzlich einen Tag lang unterwegs und verbanden eine Exkursion zur Berufsorientierung mit einem Wandertag.

Die dritten und vierten Klassen besuchten dabei die Jugendmesse der Arbeiterkammer im Veranstaltungszentrum St. Pölten. Dort konnten die Schüler bei vier „Inseln“ zu den Themen Berufswelt, Ausbildung, Gesundheit und Freizeit Informationen einholen. Sie hatten dort die Mög-

lichkeit, sich etwa als Maurer, als Koch oder in einem anderen Beruf zu versuchen.

Die ersten und zweiten Klassen unternahmen einen Rundgang durch das Landesmuseum. Dabei konnten sich die Schüler nach einer Führung durch das Haus in einem Workshop mit dem Thema „Tiere aus unserer Umgebung“ genauer auseinandersetzen.

Zum Abschluss gab es für alle Klassen interessante Führungen durch das ORF-Landesstudio.



**Lukas Resel (links) und Wolfgang Högenauer versuchten sich erfolgreich als Maurer.** FOTO: PRIVAT

## FRAGE DER WOCHE

### Teuerung: Müssen Löhne stark steigen?



**Franz Stark, Kfz-Mechaniker, Langau:**

Die Lohnerhöhungen sollten jedes Jahr in der Waage zum Vorjahr stehen. In Dienstleistungsbetrieben und im Handel sollten höhere Lohnzuschüsse genehmigt werden. Die Mitarbeiter verdienen dort generell zu wenig.



Zur Verleihung der Plakette „Gesunde Schule“ gratulierten die Leiterin von „Tut gut!“ Dr. Edith Bulant-Wodak (rechts) und Landeshauptmann-Stellvertreter Mag. Wolfgang Sobotka Barbara Ziegler, Claudia Skogstad, Veronika Vogl-Miloczki, Edith Gumpinger, Veronika Kitzler (alle HS Irrnritz), Michael Haller, Gertraud Brandtner, Erich-Max Meier, Erika Riedl (von links, alle HS Drosendorf-Zissersdorf).

FOTO: NLK/FILZWIESER



Eine kleine „Friedensversammlung“ auf dem Horner Kirchenplatz initiierten Schüler und Lehrer des Sonderpädagogischen Zentrums. Direktorin Karin Hauer (rechts mit Alksan Vural), Julia Doninger, Annemarie Hofbauer, Markus Enselder, Manuela Kornberger, Niklas Sprung (hinten von links), Petra Pöll, Leon Galambos, Kerstin Wustinger, Jacqueline Göschl und Verena Schmidt (vorne von links) übergaben auch Bezirkschulinspektor Martin Seidl, Anna Schmidt und Brigitte Schmudermaier (hinten, 2.-4. von rechts) Friedensbotschaften.

FOTOS: RUPERT KORNELL, VOLKSSCHULE HORN



**LANGAU /** Mit einer umfangreichen Diplomarbeit über das Gasthaus der Eltern am Hauptplatz schloss Eva Lenz-Jeschko ihr Architekturstudium in Innsbruck ab und erhielt den akademischen Grad „Diplomingenieur“. Dabei befasste sie sich intensiv unter dem Titel „Generation next“ mit der Dokumentation des etwa 500 Jahre alten Hauses.

Dass in der Hausgeschichte der Aufbau, der oftmalsige Umbau und die Erweiterungen aus der Sicht des Architekten im Blickpunkt standen, ist selbstredend. Schließlich stellte sich die Aufgabe, Altbauten nicht dem Verfall oder der Spitzhacke preiszugeben, sondern für die kommende Generation im sensiblen Umgang und Einklang mit der Substanz zu erweitern.

Dabei ergaben sich in Theorie und Modell allerlei interessante Möglichkeiten und reizvolle Details und ein Gesamtergebnis, das zu realisieren für das altherwürdige Gebäude eine kleine Sensation wäre. Der gastronomische Teil in Funktionalität und Organisation kam in der Abhandlung ebenso auf seine Rechnung wie der experimentelle Part, etwa mit der Idee eines Umbaus des bislang nicht genutzten Altbestandes in Wohnungen mit viel Luft und Licht unter Einbeziehung der Natur.

Das Licht und seine Effekte und Wirkungen im Wohnbereich werden auch auf dem künftigen Arbeitsplatz von DI Eva Lenz-Jeschko im „Bartenbach Lichtlabor“ in Innsbruck eine große Rolle spielen.

VON ROBERT SCHMUTZ



Eva Lenz-Jeschko aus Langau schloss an der Universität Innsbruck mit einer Diplomarbeit über das fast ein halbes Jahrtausend alte elterliche Gasthaus ihr Architekturstudium ab.

FOTO: ROBERT SCHMUTZ

## Landesmeistertitel für ~~Horner~~ Tischtennis-Senioren



Toller Erfolg für das Horner Tischtennis-Duo Günter Kaufmann/Franz Reiss (neben Turnierorganisator Mathias Neuwirth). Die beiden kürten sich in der Sporthalle Waidhofen zu den neuen NÖ Landesmeistern im Bewerb „50+“.

FOTO: PRIVAT

## Altes behutsam bewahren

**DIPLOMIERUNG /** Eva Lenz-Jeschko schrieb Diplomarbeit über das rund 500 Jahre alte Gasthaus ihrer Eltern am Hauptplatz Langau.

**NÖN -  
TEILRÜCKBLICK !  
(infolge der Vielzahl  
an berichtenswerten  
Veranstaltungen und  
Ereignissen !)**

oooooooooooooooooooooooooooo

**Mehr im nächsten  
WILLI !**

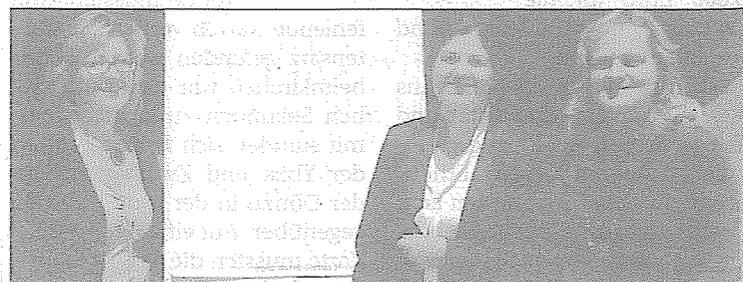
## Besser kommunizieren!

**VORTRAG /** Mentaltrainerin Christine Hackl war zu Gast in der „Gesunden Gemeinde Langau“.

**LANGAU /** Im Rahmen der „Gesunden Gemeinde“ gastierte Mentaltrainerin Christine Hackl in der Freizeithalle. Mehr als 120 Gäste, viele auch aus der näheren und weiteren Umgebung, lauschten den Worten der brillanten Rhetorikerin zum Thema „Reden ist Silber – Kommunizieren ist Gold“.

In kurzweiliger, sehr authentischer Form erklärte sie, dass

„kommunizieren“ nur zu einem Teil mit „miteinander reden“ zu tun hat, vor allem „warum reden alleine oft nicht ausreicht, um verstanden zu werden“ und wie Kinder und Jugendliche kommunizieren. Mit vielen Beispielen aus dem täglichen Leben und der reichen Erfahrung der Referentin konnten sich alle Besucher in der einen oder anderen Rolle wiederfinden.



Irmi Reiß (l.) und Mag. Ulrike Kleindienst (r.) von der „Gesunden Gemeinde Langau“ hießen Mentaltrainerin Christine Hackl willkommen.

## Ein herzliches Danke nachfolgenden Spendern:

Wilhem **Franczik**/Eggenburg  
Familie **Dundler** / Hessendorf  
Johann **Schindelböck** L 278  
Erich **Henschling** L 166  
Claudia und Franz **Reiß** L 349  
Familie **Schmidt**/Vösendorf  
Mathias **Bach**/Alaska  
Daniela und Ernst **Andre** L 75/4  
Helga und Eduard **Prand** L 145  
Elfriede und Adolf **Prem** L 306  
Maria **Schmutz**/Fronsburg 12  
Irene und Ernst **Kühlmayer**/Wien  
Eduard **Hofmann**/Riegersburg 104  
Ernst **Silberbauer**/Zissersdorf 62  
Renate und Gerhard **Hess** L 280  
Franz **Lenz**/Mödling  
Ilse **Pfabigan**/Goslarn  
Martina **Baldreich**/Altmelon

Franz **Kornell**/Wien  
Helmuth **Traxler**/Wien  
Maria **Kühlmayer** L 134  
Ernst **Reiss**/Oberhöflein 54  
Anna **Wallner**/Hötzelsdorf 37  
Waldtraud **Neuwirth** L 191  
Johann **Klausbruckner**  
Familie **Laiber** L 256/b  
Annemarie **Reiß** L 259/a  
Gertrude **Riedmayr**/Kottaun 30  
Hubert **Brenner**/Kottaun 10  
Friedrich **Harrer**/Weitersfeld  
Elisabeth **Rubik**/Riegersburg 104  
Karl **Mold**/Unterolberndorf  
Berta **Edlinger**/Unterthumeritz 50  
Maria **Glaser**  
Josef **Baldreich** L 162  
Renate **Baldreich**/Wien

HERZLICHEN  
DANK

### für die Glückwünsche, Billets und Geschenke anlässlich

oooooooooooooooooooo

meines **80. Geburtstages**      **Robert GLASER**  
meines **60. Geburtstages**      **Maria GLASER**  
meines **50. Geburtstages**      **Franz REISS**

*Dr. Ruzal Antrean*

**ADLERAUG UND LUCHSENOHR**

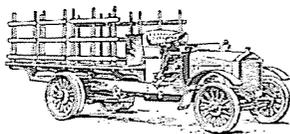
Die ECRE ZUM GRÜBELN, TÜFFELN & DENKEN

### LÖSUNG DES VORMONATS

1) ein Werkzeug: Schraubenzieher; 2) für Musiker: Notenständer; 3) ein Sprichwort: „Wer zuletzt lacht, lacht am besten“; 4) Alt, aber noch immer gültig: „Bäume pflanzen und Kinder erziehen, lohnen erst spät Sorgen und Mühen“

## HEUTE: VON TONNEN UND TABLETTEN

### Der Laster an der Brücke



Ein Laster (Zweiachser) muss an einer Brücke anhalten, da sein Gewicht laut Straßenschild für diese Brücke um zwei Tonnen zu schwer ist. Da kommt Reinhard vorbei, schaut sich die Brücke und den Laster an und sagt dem Fahrer, dass er die Brücke ohne Probleme befahren kann. Der Fahrer bedankt sich und fährt drüber - die Brücke hält. Wie konnte sich Reinhard so sicher sein?

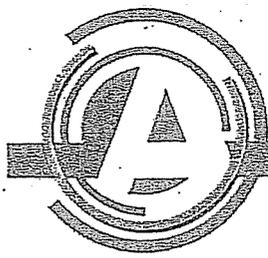
### Halb voll oder halb leer

Daniel und Doris stehen vor der Regentonne. Die Tonne ist kreisrund und die Öffnung oben ist genau so groß wie der Boden der Tonne. Die Tonne hat keine Beulen und ist vollkommen symmetrisch. Daniel ist der Ansicht, dass die Tonne weniger als halb voll ist. Doris meint, dass sie zu mehr als die Hälfte voll ist. Keiner von beiden kennt das genaue Fassungsvermögen. Wie kann man die Aussagen einfach nachmessen, ohne Wasser aus der Tonne zu entnehmen?



### Bittere Pille

Robert ist beim Arzt und bekommt drei Tabletten, die er alle 30 Minuten einnehmen soll. Wann nimmt er die letzte Tablette ein?



MOBILHEIMBAU  
TISCHLEREI-MEISTERBETRIEB

# ALLRAM

2091 LANGAU 303 Tel.: 02912/6311

E-Mail: allram-tischlerei@utanet.at

Internet: www.allram.co.at

Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag: 06.30 - 17.00 Uhr

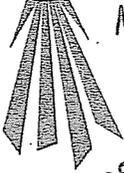
BEI UNS BEKOMMEN SIE ALLES AUS EINER HAND !

Komplette Inneneinrichtungen

Küchen \* Möbel (modern, rustikal, massiv) \* Fenster, Türen \* Wintergärten  
Vorhänge, Möbelstoffe \* Matratzen \* Bodenbeläge, Parkett, Teppich, Laminat  
div. Plattenzuschnitte, Latten, Staffeln-, Bauholz etc. \* Verlegearbeiten, Nähen, Tapezieren

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH !

## DEKO-SERVICE



Marlene Gerstl

*Eine Festlichkeit steht in`s Haus ?*

Dann sind Sie bei mir  
genau richtig !

**Egal zu welchem Anlass**

- Hochzeiten
- Geburtstage
- Kirchenfeiern
- Familienfeste
- und vieles mehr

Ich übernehme die **DEKORATION**  
Ihrer Veranstaltung, damit diese für Sie  
zum Erfolg wird !

marlene.gerstl@gmail.com

Marlene Gerstl  
2091 Langau 163  
Tel.: 06645716311



Hausgemachtes von

Martha Resel

Hier können Sie Naturprodukte vom  
*Apfelessig über Bandnudeln,  
verschiedensten Marmeladen  
und Säften bis hin zum Likör*  
erhalten!

Eine tolle Geschenksidee:  
Ein handgeflochtener Korb  
mit Naturprodukten Ihrer Wahl!

Martha Resel

2091 Langau 199

Festnetz: (02912) 424

Handy: (0664) 8685652

## Ihr Experte für Versicherung, Vorsorge und Vermögen.

### Oberinsp. Andreas Pribitzer

MobilTel.: 06999/18-79-26-63, 3580 Horn, Bahnstraße 5  
Tel.: (02982) 25-78-82663, Fax: (02982) 25-78-72663

Wenn's drauf ankommt, hoffentlich Allianz.

Allianz

Sicher seit 1860.

Allianz

**HARRER**GmbH LANGAU ☎ 02912-7077

**\*\* Der Winter steht vor der Tür \*\***

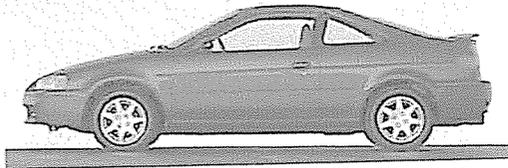
und wir überprüfen **kostenlos ihr Fahrzeug** für die kalte Jahreszeit  
Frostschutz, Scheibenwasch-Frostschutz, Batterie, Winterreifen, Beleuchtung

Gerne bieten wir ihnen

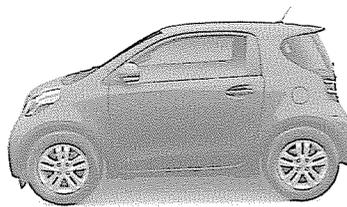
**unsere Dienstleistungen und Material zu einem sagenhaft günstigen Preis**

Auch Winterreifen haben wir zu TOP-Preisen für sie  
Fragen sie uns ganz einfach unverbindlich, sie werden staunen

**Unsere Gebrauchtwagen in Weitersfeld ☎ 02948-8237**



Toyota Paseo



Toyota IQ



Toyota Yaris

S i c h e r   g a n z   n a h  
**Die V Niederösterreichische**  
V e r s i c h e r u n g

Gerhard HAUER

Prager Straße 11

3580 Horn

Tel.: 02982/27 80

Christoph REISS

2091 Langau 192

Tel.: 02912/6253

oder 0664/43 33 255

**FACHBETRIEB FÜR**

- HEIZTECHNIK -
- SOLARANLAGEN -
- WÄRMEPUMPEN -
- SANITÄRANLAGEN -



- Beratung
- Planung
- Ausführung
- umweltbewußt
- energiesparend
- wirtschaftlich

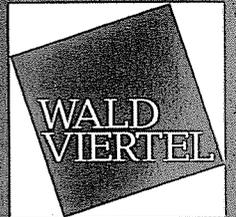
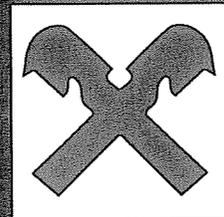
# Meine Bank in Langau

HERZLICHEN DANK  
für den Besuch in der  
Weltspartagswoche!

Gut zu wissen, wo mein Geld zuhause ist:

Wenn's ums Sparen geht,  
ist nur eine Bank meine Bank.

**Raiffeisenbank**  
Region **Waldviertel** Mitte



Markentreibstoffe  
zu Diskontpreisen

Heizöl

Motoröle

Autowaschaktion

Autobahnvignetten

Shop - Gastro

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag: 07 - 20 Uhr  
Sonn- und Feiertag: 09 - 20 Uhr



**ZOTTER  
Herbert**  
Reparaturwerkstätte

Reparaturen aller Automarken

Service, Pickerl, Auspuff, Bremsen

Autoklimaservice

Verkauf und Reparatur von  
Gartengeräten

Motorsäge, Motorsense

Tel.: 02912/70 30  
Fax: 02912/70 30 24  
Mobil: 0664/4000 373

